

BELGISCHE SENAAT**SENAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1992-1993

SESSION DE 1992-1993

10 NOVEMBER 1992

10 NOVEMBRE 1992

10. NOVEMBER 1992

**HERZIENING
VAN DE GRONDWET****REVISION
DE LA CONSTITUTION****REVISION
DER VERFASSUNG****Herziening van artikel 56ter
van de Grondwet****Révision de l'article 56ter
de la Constitution****Revision von Artikel 56ter
der Verfassung**

(Verklaring
van de wetgevende macht, zie
«Belgisch Staatsblad» nr. 206
van 18 oktober 1991)

(Déclaration
du pouvoir législatif,
voir «Moniteur belge» n° 206
du 18 octobre 1991)

(Erklärung
der gesetzgebenden Gewalt,
siehe «Belgisches Staatsblatt»
Nr. 206 vom 18. Oktober 1991)

TEKST VOORGESTELD DOOR
DE HEER MOUREAUX c.s.

TEXTE PROPOSE PAR
M. MOUREAUX ET CONSORTS

TEXT VORGESCHLAGEN
VON HERRN MOUREAUX u.a.

TOELICHTING**DEVELOPPEMENTS****ERLÄUTERUNGEN**

Het voorstel tot opheffing van artikel 56ter van de Grondwet past in het geheel van voorstellen tot voltooiing van de federale staatsstructuur.

La proposition de révision de l'article 56ter de la Constitution s'inscrit dans l'ensemble des propositions visant à achever la structure fédérale de l'Etat.

Der Vorschlag zur Aufhebung von Artikel 56ter der Verfassung erfolgt im Rahmen der Vorschläge zur Vollendung der föderalen Staatsstruktur.

Samen met de herziening van de artikelen 53, 55, 56, 4°, en 58 van de Grondwet en de opheffing van de artikelen 54 en 56quater van de Grondwet, beoogt de opheffing van artikel 56ter van de Grondwet, de hervorming van de Senaat te realiseren. De toelichting bij het voor-

Avec la révision des articles 53, 55, 56, 4°, et 58 de la Constitution et l'abrogation des articles 54 et 56quater de la Constitution, l'abrogation de l'article 56ter de la Constitution vise à réaliser la réforme du Sénat. Les développements joints à la proposition de révision de l'arti-

Zusammen mit der Revision der Artikel 53, 55, 56 Nr. 4 und 58 der Verfassung und der Aufhebung der Artikel 54 und 56quater der Verfassung wird mit der Aufhebung von Artikel 56ter der Verfassung beabsichtigt, die Reform des Senats zu verwirklichen. Die dem Vorschlag

stel tot herziening van artikel 53 van de Grondwet geeft nader aan waarom en hoe de Senaat moet worden hervormd.

De afschaffing van de provinciale senatoren, zoals voorgesteld bij de herziening van artikel 53 van de Grondwet, maakt dat artikel 56ter van de Grondwet geen doel meer dient. Daarom dient het te worden opgeheven.

Aangezien de nieuwe samenstelling van de Senaat, zoals bepaald in het voorstel tot herziening van artikel 53 van de Grondwet, pas in werking treedt vanaf de eerstkomende algehele vernieuwing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, zijn de bepalingen van het huidige artikel 56ter van de Grondwet opgenomen in de overgangsbepaling van het voorstel tot herziening van artikel 53 van de Grondwet. Dit is nodig voor de vervanging van een of meer provinciale senatoren, ingeval van overlijden of ontslag.

*
* *

VOORSTEL

Enig artikel

Artikel 56ter van de Grondwet wordt opgeheven.

cle 53 de la Constitution précisent pourquoi et comment le Sénat doit être réformé.

La suppression des sénateurs provinciaux, telle que prévue dans la proposition de révision de l'article 53 de la Constitution, rend l'article 56ter de la Constitution sans objet. C'est pourquoi cet article doit être abrogé.

Comme la nouvelle composition du Sénat, prévue dans la proposition de révision de l'article 53 de la Constitution, n'entre en vigueur qu'à partir du prochain renouvellement intégral de la Chambre des représentants, les dispositions de l'article 56ter de la Constitution actuel sont reproduites dans la disposition transitoire de la proposition de révision de l'article 53 de la Constitution. Cela s'impose en cas de décès ou de démission, pour le remplacement d'un ou de plusieurs sénateurs provinciaux.

Serge MOUREAUX.

*
* *

PROPOSITION

Article unique

L'article 56ter de la Constitution est abrogé.

Serge MOUREAUX.
Hugo VANDENBERGHE.
Herman VAN ROMPUY.
Etienne CEREXHE.
Frederik ERDMAN.

zur Revision von Artikel 53 der Verfassung beigefügten Erläuterungen verdeutlichen, weshalb und wie der Senat reformiert werden muß.

Durch die Abschaffung der Provinzialsenatoren, so wie wir sie in unserem Vorschlag zur Revision von Artikel 53 der Verfassung vorgesehen haben, wird Artikel 56ter der Verfassung gegenstandslos. Deshalb muß er aufgehoben werden.

Da die im Vorschlag zur Revision von Artikel 53 der Verfassung vorgesehene neue Zusammensetzung des Senats erst bei der nächsten vollständigen Erneuerung der Abgeordnetenversammlung in Kraft tritt, sind die Bestimmungen des jetzigen Artikels 56ter der Verfassung in der Übergangsbestimmung des Vorschlags zur Revision von Artikel 53 der Verfassung übernommen worden. Dies ist erforderlich, wenn einer oder mehrere Provinzialsenatoren im Todesfall oder bei einem Rücktritt zu ersetzen sind.

*
* *

VORSCHLAG

Einziges Artikel

Artikel 56ter der Verfassung wird aufgehoben.